

探班《庄周试妻》，“晋剧第一女老生”

谢涛130分钟“变身”6次



130分钟“变身”6次，以超高演技将一个传统故事创新性转化为一部跌宕起伏的心理剧。作为第二十二届中国上海国际艺术节参演剧目，由“晋剧第一女老生”谢涛领衔的新编晋剧《庄周试妻》今明两晚在上海星舞台献演。

剧中，谢涛一人分饰两角，不但要在庄周和楚王孙间几度切换，更需在扮演“庄周幻化的楚王孙”时形神分离。演技最炸裂时，一段60分钟的戏“一镜到底”，以假楚王孙试探妻子的同时，真庄周频频冒出来展现纠结心理活动。台上明明就两个人，却生生演了一出三角大戏。

一堂口传心授的实践课

昨晚，记者提前探班。这出《庄周试妻》时长逾130分钟，除去换装时间，谢涛在台上足足115分钟。利用戏曲舞台的假定性，两次换装直接在台上进行。脱外袍、换帽子都在戏里，甚至还准备了红黑两个髯口，拿错的小厮被“愤怒的庄周”踹一跟头。

坐在台下，只见前一刻儒雅持重的庄周说要闭关下场了，后一刻风度翩翩的楚王孙就闪亮登场了；守在后台，就看两个化妆师跟着谢涛在两个台口间跑来跑去，有时是戴着竹编帽的“庄周”，有时是还没戴翎子的“楚王孙”。

为能跟上戏的节拍，上下场口均设有一个简易梳妆台，最紧张一次抢妆需控制在1分钟内，四个人围着谢涛换衣换帽整翎子，就像赛车场上换轮胎，候分掐数。

就在如此紧张时刻，谢涛竟还不忘现场教学，叮嘱方才对戏的演员，又关照饰演妻子田氏的任舒静：“一会走步不要过快，要确保我踏两步拉住你水袖时，我们俩都在台正中的追光下。”

谢涛牢记导演曹其敬的话：“这出戏，你就不不要去想什么行当了，一切从人物出发。”她在老生和小生间自然转换，用两根翎子和时有时无的牵巾来“暗示”真实身份。戏至高潮，妻子田氏为救楚王孙举起斧子劈棺取脑。两次台上换装都在这个段落，最考验团队合作。昨天彩排，这一换装环节重来三次，要求做到——时间要控制在1分钟，乐队锣鼓点要由缓而急，两人一组换装演员不能早一秒或晚一秒，追光加亮需在转身刹那。

一次对传统文化的回望

这戏讲的虽是《庄周试妻》的故事，实则借庄子“从圣人到凡人再到俗人”的过程剖析人性。这是一个哲学家的人性实验，也是一次对传统文化的回望。

编剧徐茱为谢涛量身定制的庄周是个半仙体，看似“清静”“无为”“崇尚天性自然”，实则疑神疑鬼怕“戴绿帽子”，承受着凡夫俗子的心灵痛苦和煎熬。为探明妻子“情何在”，不惜反复折腾试探，最终让田氏殒命，实力演绎“作死”。

在谢涛的创作经历中，这个独树一帜的人物区别于以往所有角色，算上外在和心理，一人分化出四个人格，多维度展现庄周的纠结内心。角色间的交织，不同人格转换，演起来虽然费劲却格外过瘾。她笑说：“真的很满

足，这戏于我而言是新的突破、跨越、实验、创新，于晋剧是老戏新编，解构与再建构。”

“上海是我的福地。”谢涛说。2005年，还是太原晋剧艺术研究院青年团演员的她带着新编戏《范进中举》来闯上海滩。此前，晋剧整整69年没有来过上海。一曲终了，著名越剧表演艺术家袁雪芬头一个起立鼓掌。“一战成名”的谢涛，成功地让晋剧跨越半个多世纪，重新在“戏曲大码头”找到自己的位置。

此后，谢涛但凡有新戏都会带来上海，参演中国上海国际艺术节。艺术节的平台和上海这一“世界之窗”，为谢涛也为晋剧拓宽了通向全球市场之路。此次来沪，谢涛带着一批优秀青年演员，希望他们在海纳百川、包容兼并的上海获得认可。 本报记者 朱渊



难忘“勇敢者道路”

二胡演奏家姜建华回沪重温“故乡情”

她17岁时演奏《二泉映月》曾让小泽征尔潸然泪下，与坂本龙一合作电影《末代皇帝》主题曲后在日本掀起二胡热——昨晚，著名二胡演奏家姜建华时隔18年回到故乡上海，在第二十二届中国上海国际艺术节参演音乐会上，重新启用她曾经的专辑名“故乡热情”，在时光与阅历的沉淀下，晕染开一段她将二胡带向世界舞台的前史。

前天驱车前往音乐厅的路上，姜建华抬头瞥见静安寺，童年在上海市少年宫学艺的美好瞬间飞驰而过。“少年宫是我成长的第一步，也是我走上专业道路的第一步。”姜建华回忆，9岁时因拉了一段特别快的《赛马》，她被选进了普陀区少年宫，三几个月后就进了上海市少年宫。“我们一休息就会去走‘勇敢者道路’，玩得满头大汗。”

12岁，姜建华从上海赴北京，进入中央音

乐学院附中，之后旅日多年，她将阿炳、刘天华创作的一系列传统二胡曲目带到日本，她慢慢感到二胡的世界变了，二胡不只是中国传统民乐器，而是世界乐器，既可以“烧”中国菜，也可以“烧”日本料理。

此次姜建华回到上海音乐厅，是一次乐迷期盼已久的回归。这些年，她在中央音乐学院任教，更加了解业内动态，也熟知观众喜好，有勇气在音乐会上尝试更多新的可能性。比如她在本场音乐会加入了琵琶、大提琴、钢琴、古筝、扬琴，与二胡组成室内乐重奏，曲目上从民乐新编版《花好月圆》等“乡音本色”，到百转千回的“大音共鸣”，再到留声于银幕的“原声再现”《末代皇帝》，最后收官于中西合璧《热情的探戈》《查尔达什》《卡门幻想曲》等“弦蕴高歌”。

在姜建华带着二胡走向世界的这条漫长路中，故乡不但是姜建华二胡艺术的时空原点，



姜建华接受采访

更成了她音乐中的经纬坐标。2002年，姜建华把对故乡的万缕思绪放进了专辑《故乡热情》。2003年这张唱片获得了日本第17回金唱片大赏的特别奖，是当年唯一上榜的古典音乐唱片。 本报记者 赵珏

韬奋纪念馆开馆六十五周年

『老三联』后人捧出珍贵藏品

本报讯（记者 徐翌晟）昨天，在中国近现代新闻出版博物馆举行的韬奋纪念馆开馆65周年纪念活动暨捐赠仪式上，“郑码”发明者、《英华大词典》主编郑易里之女郑珑捐赠了父亲资助读书生活出版社在沪出版《资本论》首个中文全译本的收据50张、1938年初版中文全译本《资本论》三卷合集等藏品，为珍贵史料找到了“娘家”。

上海韬奋纪念馆1956年筹建，1958年开放，由沈钧儒题写馆额，今年升级为中国近现代新闻出版博物馆。2000年以后，该馆陆续启动“新闻出版博物馆文库”项目及“韬奋纪念馆馆藏文献”影印出版计划，推出了《店务通讯》（排印本）、《生活书店会议记录》影印本与排印本等一系列高质量研究与史料整理成果。其中，三联史料的整理和出版是重要组成部分。

昨天的捐赠仪式现场，“老三联”后人捧出了一批珍贵藏品。马克思主义哲学家艾思奇的儿子李昕东、儿媳铁大力捐赠了艾思奇夫人王丹一亲笔签名的《艾著〈哲学与生活〉摘录》（中国古籍出版社，2015年12月版）1本、内部刊物《磨砺一生伴哲人》1本、《艾思奇图册（1910—2010）》（云南人民出版社，2010年3月版）1本，以及上世纪60年代艾思奇担任中央党校副校长时的9页讲话手稿。其中，《磨砺一生伴哲人》堪称王丹一的真情实录。

外国文学翻译家戈宝权的外甥孙戈捐赠了戈宝权所译《春天的旋律 幻想曲》原稿及1959年《海燕歌》原稿。《海燕》是高尔基创作的一篇著名散文诗，入选中小学语文教材后为一代代国人所熟知。早在20世纪40年代，戈宝权就翻译过这首散文诗。1959年，人民教育出版社选了这篇高尔基的名作后致信戈宝权，希望能根据最新的用词习惯修订《海燕》译文，于是就有了1959年的《海燕》翻译手稿，以及之后的多次修订稿。

邹韬奋之女、韬奋纪念馆原副馆长邹嘉璐亲眼见证了韬奋纪念馆风雨兼程走过的65年道路，她在致辞中对第三代“老三联”后人参与到捐赠文物队伍中的现象感到十分感慨与欣慰，感慨的是“三联”之火生生不息，欣慰的是“三联”精神代代相传。